

Diffusion immédiate
Le 4 juillet 2006

**LA RÉGIE DES SERVICES PUBLICS DE WINDSOR ET ENWIN UTILITIES LTD.
REÇOIVENT UNE AMENDE TOTALE DE 28 000 \$ POUR AVOIR ENFREINT LA
LOI SUR LES RESSOURCES EN EAU DE L'ONTARIO**

WINDSOR—La régie des services publics de Windsor et Enwin Utilities Ltd. ont chacun reçu une amende de 14 000 \$, en plus d'une suramende compensatoire, après avoir plaidé coupable à une infraction à la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*.

La régie des services publics de Windsor est propriétaire d'une station de traitement et de distribution d'eau qui dessert la ville de Windsor et des localités voisines. Enwin Utilities Ltd. est le laboratoire qui analyse les échantillons d'eau de la station.

Le tribunal a appris qu'une inspection du ministère en décembre 2001 avait révélé que la station d'eau n'avait pas, à cinq reprises entre le 9 juillet et le 17 septembre de cette année-là, signalé au ministère des résultats d'analyse indiquant une concentration de résidu de chlore inférieure à celle qui était exigée. La concentration de chlore résiduel libre doit être égale ou supérieure à un niveau donné pour que l'eau ne soit pas contaminée par des bactéries.

Des accusations ont été portées contre la régie des services publics de Windsor et le laboratoire Enwin Utilities après une enquête de la Direction des enquêtes et de l'application des lois du ministère.

La régie des services publics de Windsor et le laboratoire Enwin Utilities ont reconnu avoir négligé de signaler au ministère des résultats d'analyse insatisfaisants et ont plaidé coupable à une accusation d'infraction à l'article 8 du Règlement 459 pris en application de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario*. Les deux accusés ont reçu une amende de 14 000 \$ pour cette infraction.

La juge de paix Susan Hoffman a infligé cette amende aux accusés le jeudi 22 juin 2006 à la Cour de justice de l'Ontario, à Windsor.

- 30 -

Renseignements :
John Steele
Direction des communications
416-314-6666

Also available in English.